

**Zeitschrift:** Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern  
**Herausgeber:** Grosser Rat des Kantons Bern  
**Band:** - (1963)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Register

## zum Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern für das Jahr 1963

---

### Gesetze

Aufhebung der Stempelabgabe: Siehe unter Volksbegehren  
Bau- und Einrichtungsbeiträge an Krankenanstalten und Krankenpflegeschulen; Bestellung einer Kommission 646  
Bau und Unterhalt der Strassen; erste Beratung 293–330, 331–346, 352, zweite Beratung 397–418  
Besoldungen der Lehrerschaft an Primar- und Mittelschulen, Abänderung des Gesetzes; Ergebnis der Volksabstimmung 121–122  
Bodenverbesserungen und landwirtschaftliche Hochbauten (Meliorationsgesetz); zweite Beratung 102–118, 121–133, Ergebnis der Volksabstimmung 371  
Direkte Staats- und Gemeindesteuern, Revision; Bestellung einer Kommission 418, erste Beratung 647–660, 664–678, 679–705, 709–720  
Förderung des Fremdenverkehrs und Beschaffung der finanziellen Mittel; Bestellung der Kommission 283, erste Beratung 481–501, zweite Beratung 741–746, 755–760  
Geschäftsordnung des Grossen Rates: Siehe Grosser Rat  
Investitionskredite und Betriebshilfe in der Landwirtschaft, Einführungsgesetz zum Bundesgesetz; erste Beratung 134–136, zweite Beratung 248–249  
Kantonalbank von Bern; erste Beratung 87–99, zweite Beratung 247–252, 256  
Kinderzulagen für Arbeitnehmer, Abänderung; Ergebnis der Volksabstimmung 121–122  
Krankenversicherung; Bestellung der Kommission 646  
Mittelschulen, Abänderung; Ergebnis der Volksabstimmung 121–122  
Organisation des Kirchenwesens; Bestellung der Kommission 219  
Primarschule; Bestellung der Kommission 646  
Stempelabgabe, Aufhebung; 575–577

### Volksbegehren

Revision des Gesetzes über die Stempelabgabe und die Banknotensteuer; 575–577

### Volksbeschlüsse

Aufstockung und Ausführung verschiedener Erneuerungen im Hauptgebäude des kantonalen Frauenspitals in Bern; 595–597  
Bau eines kantonalen Verwaltungsgebäudes in Delsberg; Beratung 155–156, Ergebnis der Volksabstimmung 371  
Beitritt des Kantons Bern zum interkantonalen Konkordat für die Erstellung und den Betrieb eines landwirtschaftlichen Technikums; 547–549  
Errichtung einer neuen Pfegerinnenschule der Rotkreuz-Stiftung für Krankenpflege Lindenhof in Bern; Beratung 58, Ergebnis der Volksabstimmung 371  
Hilfeleistung an konzessionierte Eisenbahn- und Schiffahrtsbetriebe gemäss Eisenbahngesetz vom 20. Dezember 1957; 286–290  
Neubau eines Staatsseminars in Langenthal; 597  
Wiederaufbau des Versorgungsheimes Pré-aux-Boeufs in Sonvilier; 594–595

### Dekrete

Beiträge des Staates an die Betriebskosten von Gymnasien; 33–37  
Begräbniswesen; 224–225  
Besoldungen der Behördemitglieder und des Personals der Staatsverwaltung; erstes Dekret 67–71, 72–80, zweites Dekret: Bestellung der Kommission 418, Beratung 725–727  
Besoldung der Geistlichen der bernischen Landeskirchen (Abänderung); 252–254  
Besoldungen der Professoren und Dozenten der Universität; Bestellung der Kommission 219, Beratung 451–452  
Bodenverbesserungen (Dekret zum Meliorationsgesetz), Verfahren für die Gewährung von Kantsbeiträgen und beitragsberechtigte Massnahmen; Bestellung der Kommission 646  
Einführung des Lehrerbesoldungsgesetzes (Abänderung); 577  
Einteilung der Inspektoratskreise für die Sekundarschulen; 37–38

Errichtung neuer landwirtschaftlicher Schulen im bernischen Seeland und im Oberemmental, Bestellung der Kommission, 646

Errichtung von Pfarrstellen in den evangelisch-reformierten Kirchgemeinden Aarwangen, Bolligen, Biel-Madretsch, Unterseen und Rohrbach; Bestellung der Kommission 418, Beratung 740–741

Förderung der freiwilligen Krankenversicherung; Bestellung der Kommission 646

Geschäftsordnung des Grossen Rates: Siehe Grosser Rat

Gewährung einer Teuerungszulage an die Mitglieder des Regierungsrates für die Jahre 1963 und 1964; Bestellung der Kommission 418, Beratung 720–723

Gewährung von Teuerungszulagen für die Jahre 1963 und 1964 an die Behördemitglieder und an das Staatspersonal; Bestellung der Kommission 418, Beratung 720–724

Gewährung von Teuerungszulagen für die Jahre 1963 und 1964 an die Lehrkräfte der Primar- und Mittelschulen; Bestellung der Kommission 418, Beratung 720–725

Gewährung von Teuerungszulagen für die Jahre 1963 und 1964 an die Rentenbezüger der Versicherungskasse und der Lehrerversicherungskasse; Bestellung der Kommission 418, Beratung 725

Herausgabe obligatorischer Lehrmittel (Abänderung); 577

Öffentliche und private Heil- und Pflegeanstalten (Abänderung); 459

Organisation des Regierungsstatthalteramtes Bern, (Abänderung); 644

Versicherte Besoldungen der Lehrerschaft; 269–270

Verwaltung der Universität; 38–39

### **Grosser Rat**

Bereinigung der Traktandenliste, 5, 203, 371, 575

Beschwerdeentscheid des Bundesgerichtes i. S. Schnyder, Brügg, 11

Einladungen:

- Stadttheater, 6
- Gemeinde Ursenbach, Empfang von Grossratspräsident Will, 203
- BEA, 203
- Berner Männerchor, 574

Eintritt neuer Mitglieder in den Rat;

- Compte Ernest, 6
- Rauber Hermann, 371

Geschäftsordnung des Grossen Rates, Teilrevision, 11–33

Kreisschreiben, 1, 199, 369, 573

Nachrufe:

- Graf Frédéric, Grossrat, Moutier, 5
- Jacot, Oberrichter, 134
- Michel Silvain, a. Grossrat, 187
- Staehli Hans, a. Regierungsrat, 388

Präsidialreden, 3, 574, 764

### **Wahlen**

Handelsgericht, 1 Mitglied, 707

Justizkommission, 2 Mitglieder, 331, 1 Mitglied, 706

Kantonale Bodenverbesserungskommission, 509, 510, 520, 707

Obergericht, 1 Mitglied, 134, 1 Mitglied, 706, 1 Ersatzmitglied, 706

Paritätische Kommission, 1 Mitglied, 134

Präsident und 2 Vizepräsidenten des Grossen Rates, 331

Regierungsrat, Präsident und Vizepräsident, 331

Rekurskommission, 1 Mitglied, 706

Staatswirtschaftskommission, 1 Mitglied, 707

Ständeräte, 705–706

Stimmenzähler des Grossen Rates, 331

### **Regierungspäsidium**

Verwaltungsbericht für 1962, 371–377

### **Obergericht**

Jurafrage, jurassische Untersuchungsrichter, Brief des Obergerichts an den Grossen Rat, 707–708

Verwaltungsbericht für 1962, 465–467

### **Verwaltungsgericht**

Verwaltungsbericht für 1962, 468–459

### **Generalprokurator**

Verwaltungsbericht für 1962, 468

### **Rekurskommission**

Verwaltungsbericht für 1962, 469

### **Bauten und Eisenbahnen**

Abwasser- und Trinkwasseranlagen, Nachkredit, 157

Anschaffung von Maschinen, 599

Beitrag an die Alpar AG. zur Deckung von Abschreibungsrückständen, 283

Darlehen an die oberraargauischen Automobilkurse in Wangen a. A., 283

Finanzierung eines technischen Erneuerungsprogrammes der Berner-Oberland-Bahnen (BOB), 168

Finanzierung eines technischen Erneuerungsprogrammes der Solothurn-Zollikofen-Bern-Bahn (SZB), 168

Garantieerklärung des Staates zu Gunsten der Finanzierung von Landerwerb der Vereinigten Bern-Worb-Bahnen (VBW) für eine Geleiseverlegung in Ittigen-Papiermühle, 168

Gemmistrasse, Konzessionsgesuch der Aktionsgemeinschaft Pro Gemmi, 430

Hochbauten:

- Bern, Kant. Frauenspital, 72
- Bern, Universität, Rechts- und wirtschaftswissenschaftliche Fakultät, 261
- Bern, Kirchgasse 2, 261
- Bern, Kramgasse 1, 261
- Bern, Inselspital, Septische Station, 599
- Bern, Universitätssportanlage Riedstern, 600
- Courtemelon, Landwirtschaftliche Schule, 600
- Delsberg, Lehrerinnenseminar, 260
- Eggiwil, Pfarrhaus, 2, 59
- Erlach, Knabenerziehungsheim, 260
- Guggisberg, Pfarrhaus, 261
- Hofwil, Seminar, 158
- Hofwil, Pachtgut, 259
- Langenthal, Landwirtschaftliche Schule Waldhof, 157
- Münsingen, Loryheim, 158
- Münchenbuchsee, Sprachheilschule, 260
- Meiringen, Amthaus, 430
- Niederbipp, Pfarrhaus, 261
- Rütti bei Zollikofen, Landwirtschaftliche Schule, 261
- Waldau, Heil- und Pflegeanstalt, 260
- Walkringen, Pfarrhaus, 260

Kanalisationen und Kläranlagen:

- Bure, 599
- Delsberg, 260
- Grindelwald, 260
- Interlaken, 600
- Köniz, 600
- Lyssach, 156
- Matten b. Interlaken, 600
- Moossee-Urtenen, 599
- Moutier, 156 und 600
- Niederönz, 156
- Orpund, 157
- Rubigen, 600
- Schwarzhäusern, 599
- Spiez, 157
- Trubschachen, 259
- Unterlangenegg, 599
- Utzenstorf, 157
- Wilderswil, 156
- Zollikofen, 259
- Zweisimmen, 599

Nationalstrassen und Autobahnen:

- Seewil-Schwanden, Güterzusammenlegung, 599
- Autobahnunterhalt, Ladeschaufel, 599

Privatbahnhilfe gemäss Volksbeschluss vom 5. Juli 1959 für das Jahr 1964, Kredite, 536

Staatsbeiträge an Gemeindestrassen, Gehwege  
Brücken und Unterführungen:

- Aarwangen-Wynau, Gemeindestrasse, 599
- Baggwil, 429
- Belpberg, Gemeindestrasse, 260
- Biel, Gebäudeentschädigung, 156
- Diessbach b. Büren, Gemeindestrasse, 260
- Heimberg, Blümlisalpstrasse, 156
- Heimberg-Brenzikofen, Gemeindestrasse, 600
- Kirchberg-Ersigen, Gemeindestrasse, 600

Konolfingen, Gehwege und Entwässerungsanlagen, 429

Lauterbrunnen, Gemeindestrasse nach Stechelberg, 430

- Les Breuleux, Gebäudeentschädigung, 157
- Le Noirmont – La Goule, Gemeindestrasse, 598
- Merzlingen, Gemeindestrasse, 157
- Mühleberg, Gemeindestrasse, 157
- Oppigen, Gemeindestrasse, 259
- Reconvilier, Gebäudeentschädigung, 158
- Riggisberg, Gemeindestrasse, 430
- Rohrbach, Gemeindestrasse, 259
- Rummendingen, Gemeindestrasse, 430
- Rüscheegg, Gemeindestrasse, 272
- Rütschelen, Dorfstrasse, 430
- Saanen, Gehweg, 157
- Seedorf, 429
- Sigriswil, Gemeindestrasse, 158
- Spiez, Gehwege, 156
- Spiez, Gehweg und Unterführung, 430

Staatsstrassen:

- Burgdorf-Krauchthal, 430
- Frostschäden, 261, 600
- Frost- und Wasserschäden, 600
- Gümmenen-Laupen, 261
- Hauptstrassen, Ausbau und Unterhalt, Nachkredit, 260
- Oberbipp, 429
- Schneefräse für Staatsstrassen in den Freibergen, 600
- Strassenkehrmaschine, 158
- Reichenbach im Kandertal, Verlegung der Staatsstrasse, 260

Staatsgebäude, Nachkredite, 599

Verwaltungsbericht der Baudirektion für 1962, 419–429

Verwaltungsbericht der Eisenbahndirektion für 1962, 441–444

Wasserverbauungen:

- Courfaivre, 260
- Gsteig, Brandgraben, 259
- Heiligenschwendi, 259
- Kandersteg, Wetterbach, 157
- Kandersteg, Oeschinenbach, 599
- Langnau, Ilfis, 429
- Lauperswil, Ilfis, 429
- Lützelflüh, 260
- Oberhofen, 259
- Röthenbach, 260
- Sigriswil, 259
- Sumiswald, Grüne und Kurzeneibach, 157
- Trubschachen, Ilfis, 429
- Trub, Ilfis, 429
- Wattenwil, 261

Wasserversorgungen:

- Hellsau, Gemeindeverband, 157
- Hermiswil, Gemeindeverband, 157
- Höchstetten, Gemeindeverband, 157
- Seeberg, Gemeindeverband, 157
- Wattenwil, 598
- Willadingen, Gemeindeverband, 157

Werkhof für den Strassenunterhalt in Delsberg, 600

## **Erziehung**

Abegg-Stiftung, Bern, Beitrag, 203  
 Elektronische Rechenanlage für Universität und Verwaltung, 243  
 Erstellung von Lehrerwohnungen, Anpassung der Subventionen an den Grossratsbeschluss vom 12. Februar 1962, 42  
 Hochleistungs-Elektronenmikroskop der Universität Bern, 203  
 Inselspital, Zusatzvertrag II, 383  
 Massnahmen zur Behebung des Mangels an Primär- und Arbeitsschul-Lehrkräften, Nachkredit, 42  
 Rechts- und Wirtschaftswissenschaftliche Fakultät, 577  
 Röntgeninstitut des Inselspitals, 42  
 Schulhausbauten, Turnanlagen, Kindergärten, Lehrerwohnungen:  
     Balm, 204  
     Bassecourt, 42  
     Bätterkinden, 383  
     Bern, Marzilimoos, 578  
     Bleienbach, 42  
     Blumenstein, 383  
     Bremgarten, 42  
     Brienz, 203  
     Britternmatte, 204  
     Buchholterberg, 203  
     Burgdorf, 383  
     Bütikofen (Kirchberg), 383  
     Cornol, 203  
     Courfaivre, Oeuvre des Soeurs, 203  
     Damphreux, 383  
     Dürrenroth, 204  
     Eriz, 383  
     Ersigen, 203  
     Freimettigen, 383  
     Guggisberg, 203  
     Hausen, 203  
     Heimenhausen, 42  
     Ins, 42  
     Koppigen, 42  
     Kirchberg, 383  
     Lenk, 383  
     Langenthal, 578  
     Meiringen, 203, 204  
     Montenol, 383  
     Müntschemier, 383  
     Oberburg, 42  
     Oeschenbach, 42  
     Ostermundigen, 203  
     Pruntrut, 42  
     Riggisberg, 203  
     Rossemaison, 203  
     Rüegsau, 204  
     Rüti bei Büren, 42  
     Saignelégier, 42  
     Sangernboden, 203  
     Seftigen, 383  
     Schüpfen, 42  
     Soncboz, 383  
     Spiez, 42  
     St. Stephan, 383

Uebeschi, 383  
 Urtenen, 39  
 Vermes, 577  
 Wahendorf (Meikirch), 42  
 Wangelen, 203  
 Wasen (Sumiswald), 42  
 Wengi b. Büren, 383  
 Wohlen, 42  
 Wynigen, 203  
 Zäziwil, 203  
 Zollikofen, 42

Stiftskirche St. Ursanne, 577  
 Verwaltungsbericht für 1962, 378–382

## **Finanzen und Domänen**

Aufnahme einer Konversionsanleihe von 19 Millionen Franken, 243  
 Bernische Kreditkasse, Jahresrechnung 1962, 472  
 Beteiligung der BKW an der Elektra-Massa AG., 472  
 Elektronische Rechenanlage der Universität und Verwaltung, 243  
 Hypothekarkasse, Rechnung 1962, 245  
 Kantonalbank, Aufnahme einer festen öffentlichen Anleihe von 40 Millionen Franken, 472  
 Kantonalbank und Hypothekarkasse, Erhöhung des Dotationskapitals, 731  
 Kantonalbank, Jahresrechnung 1962, 471–472  
 Kantonsbuchhaltrei, 732  
 Landerwerb für den Bau des National- und Hauptstrassennetzes, 732  
 Liegenschaftenkäufe:  
     Bern, Liegenschaften für die Universität, 473  
     Erlach, 475  
     Neuenstadt, Landabtausch, 243  
 Liegenschaftenverkäufe:  
     Neuenstadt, Landabtausch, 243  
     Nachkredite für 1962, 72, 243  
     Nachkredite für 1963, 473, 731  
     Neubau des Salzmagazins in Langenthal, 732  
     Schweiz. Landesausstellung 1964 in Lausanne, Kredit, 80, 731  
     Schweiz. Rotes Kreuz, Jubiläumsspende, 243  
     Staatsrechnung für 1962, 469–471  
     Verwaltungsbericht für 1962, 473–475  
     Voranschlag 1964, 727–731  
     Weltkampagne gegen den Hunger, Beitrag, 732

## **Forsten**

Aufforstungen und Lawinenverbauungen:  
 Adelboden, Aufforstung des Bannwaldes, 355  
 Blumenstein, Aufforstung, 547

Lenk i. S., äusserer Seitenbach, Aufforstung und Verbauung, 134  
 Landkauf in Münchenbuchsee, 547  
 Verwaltungsbericht für 1962, 531–539  
 Waldkauf in Montmelon, 629  
 Waldwege:  
   Adelboden, 547  
   Biglenwald I, 354  
   Obergurnigel II, 354  
   Rüscheegg, 354  
 Waldzusammenlegung von Bure, 355

### Fürsorge

Beiträge an Heime und Hilfswerke:  
   Bärau i. E., Pflegeanstalt, 594  
   Bern, Bernisches Hilfswerk, Stiftung, 256  
   Frienisberg, Alters- und Pflegeheim, 256  
   Riggisberg, Verpflegungsheim, 256  
   Utzigen, Oberländisches Pflege- und Altersheim, 561, 594  
 Darlehen an Heime und Hilfswerke:  
   Aeschi, Genossenschaft Kinderheimat Tabor, 256  
   Bern, Bank-Genossenschaft, 561  
   Bern, Verein Heimstätte Sonnegg, 187  
   Tavannes, Verein Kinderheim Jurahaus, 561  
 Inkraftsetzen der Invalidenfürsorge, Grossratsbeschluss, 560–561  
 Verwaltungsbericht für 1962, 557–560  
 Verwaltungsvereinbarung über die Unterstützung von Doppelbürgern, 561

### Gemeinden

Verwaltungsbericht für 1962, 452–453

### Gesundheitswesen

(Vorjahre siehe unter Sanität)

Anschaffung von Verbandsmaterial für den Kriegsfall, Nachkredit, 58–59  
 Baubeuräge an Spitäler:  
   Aarberg, Bezirksspital, 220  
   Biel, Bezirksspital, 594  
   Oberdiessbach, Bezirksspital, 220  
 Beiträge an Heime und Anstalten:  
   Bettenwil, Asyl Gottesgnad, 462  
   St. Niklaus, Asyl Gottesgnad, 594  
   Tschugg, Anstalt Bethesda für Epileptische, 59  
 Betriebskostenbeiträge an Spitäler und Heilstätten:  
   Bern, Inselspital, 594  
   Leukerbad, Rheuma-Volksheilstätte, 594  
 Betriebsbeiträge an Tuberkuloseheilstätten:  
   Heiligenschwendi, Bernische Heilstätte, 220  
   Leysin, Bernische Clinique Manufacture, 220  
   Montana, Bernische Heilstätte Bellevue, 220  
   Saanen, Kindersanatorium Solsana, 220  
 Schaffung einer Schweizerischen Zentralstelle für Klinische Tumorforschung, Beitrag, 220  
 Verwaltungsbericht für 1962, 459–462

### Justiz

Beschwerdeentscheid des Bundesgerichts, siehe Grosser Rat  
 Disziplinarbeschwerde, 6  
 Expropriationen:  
   Frutigen, 203  
   Langenthal, 469  
 Strafnachlassgesuche, 181, 227, 522, 637  
 Verwaltungsbericht für 1962, 447–450

### Kirchen

Loskauf von der Unterhaltpflicht für das Kirchgebäude von Ferenbalm, 256  
 Verwaltungsbericht für 1962, 481

### Landwirtschaft

Ausmerzaktion im Berggebiet im Hebst 1963, Nachkredit, 618, 629  
 Ausserordentliche Massnahmen zu Gunsten der frostgeschädigten Rebbauern sowie abgelegener Landwirtschaftsbetriebe und Gemeinden, die 1962/63 unter Wassermangel litten, 629  
 Bodenverbesserungen, Entwässerungen, Güterzusammenlegungen, landwirtschaftliche Siedlungen, Wasserversorgungen etc., Beiträge und Kredite:  
   Albligen, 553  
   Attiswil, 553  
   Bowil, 553  
   Bure, Güterzusammenlegung, 102  
   Büren a. A., Siedlung Kriegacker, 101  
   Bundkofen, Melioration, 349  
   Court, Entwässerung, 101  
   Eggiwil, 553  
   Erlenbach, Wasserversorgung in Ringoldingen, 102  
   Gals, Vorprojekt für die Gesamtmeilioration, 102  
   Gampelen, Vorprojekt für die Gesamtmeilioration, 102  
   Grindelwald, Weganlagen, 349  
   Heimiswil, Dorfsennerei Hirsegg, 101  
   Hermiswil, Korrektion der Oenz, 553  
   Inkwil, 553 (2)  
   Ins, Vorprojekt für die Gesamtmeilioration, 102  
   Kandergrund, Weg Innere Rüteni, 102  
   Krauchthal, Weganlage, 349  
   Lajoux, Siedlung, 349  
   Les Enfers, Güterzusammenlegung, 629  
   Meiringen, 618  
   Niederbipp, Melioration, 349  
   Oberbalm, Wasserversorgung Borisried, 102  
   Oberbipp, Melioration, 349  
   Oberlangenegg, Wasserversorgung, 629  
   Pleujouse, 553  
   Rüeggisberg, 618  
   Rüscheegg, Dorfsennerei Gambach, 102  
   Schangnau, Dorfsennerei, 349  
   Schüpfen, Melioration, 349  
   Schwanden, Melioration, 349  
   Seeberg, 553

Seeberg, Korrektion der Oenz, 553  
 Seeberg, Siedlungen, 349  
 Seleute, 618  
 Soubey, Hofsanierung, 349  
 Trub, Weg, 101  
 Unterlangenegg, Wasserversorgung, 629  
 Wynigen, Korrektion der Oenz, 553  
**Fonds für die Entschuldung der Landwirtschaft, 102**  
**Massnahmen zur Förderung des Viehabsatzes im Herbst 1962, Bericht der Landwirtschaftsdirektion an den Regierungsrat, 137**  
**Meliorationen aller Art, Nachkredit für 1963, 629**  
**Verwaltungsbericht für 1962, 549–553**

### Militär

**Verwaltungsbericht für 1962, 388–392**

### Polizei

Ausrüstung der Seepolizei, 227

#### Einbürgerungen:

Ackerman, Marie Clément Victor 226 – Aebi, Robert Theophil 225 – Affentranger, Alfred 178 – Affentranger, Otto 178 – Aschauer-Lichtenthurn, Peter Eugen Alfred Karl 521 – Bailly, Edmond Lucien 226 – Beck, Daniel André 227 – Beissner, Johannes 522 – Bianchi, Franco 179 – Bieri, Jürg 225 – Böhm, Rudolf 520 – Bongiovanni, Enrico 226 – Bossert, Peter Jochen 637 – Botenwerfer, Eva Christel 181 – Brambilla, Angelina 179 – Brunner, Ludwig Max 225 – Buhl, Emilie 636 – Buhl, Hans 636 – Buogo Denis Gaetano 637 Canal, Cesare Josef 179 – Casola, Naldo Louis 225 – Christen, Alfred 520 – Ciglia, Yolanda Isabella 521 – Colli, Antonio Cesare Giuseppe 522 – Deckart, Hermann Hugo Otto Oskar 179 – Diehl, Frieda 636 – Dierer, Josef 180 – Dober, Ernst Willy 178 – Elbrächter, Kurt Rudolf Heinrich 637 – Ernst, Werner 521 – Fabbri, Raymonde Louise 522 – Faoro, Mildo 226 – Ferber Oskar 181 – Fisler, André 636 – Fisler, David Robert 636 – Fisler, René 636 – Gänssle, Cécile Olga 179 – Goliberzuch, Horst Joachim 637 – Gnaczynski, Jozef 226 – Hager, Rolf Oskar 636 – Halasz, Ernö Ladislás 522 – Harnisch, Gustav Paul 522 – Hirschmann, Anna Rosa 225 – Horak, Heinz Gustav Egon 637 – Huguelet, Elisabeth 521 – Hunn, Ernst 521 – Hunziker, Helena Rosalie 521 – Hüser, Rudolf 178 – Jäger, Reinhold 179 – Killinger, Eva Maria 636 – Kirchner, Helmut Nikolaus 180 – Kircher, Manfred 227 – Klaus, Hans Hugo 179 – Knöpfel, Arnold Ulrich 179 – Kögl, Anton 522 – Kruusimägi, Eve 181 – Kusak, Jean 636 – Langes, Hans 180 – Lavy, Elise Aléxandrine 521 – Lavy, Henriette Eva 521 – Lavy, Marguerite Thérèse Joséphine Elisa 521 – Lechner, Sonja Irmgard 227 – Lemke, Helmut Ulrich Ernst Herbert 180 – Leroy, Ernst 180 – Liniger, Rose-Marie 179 – Lovioz, Jeanne Sophie 636 – Marti, Theodor 521 – Mauer, Heinrich Friedrich August 180 – May, Johann Georg 181 – Mayerhofer, Gert Maximilian 227 – Merazzi,

Joseph Camille 180 – Mettraux, Albert Jules 179 – de Moncuit de Boiscuillé, Robert Hypolite 522 – Moratti, Guido 180 – Moser, Peter Rudolf 180 – Moser, Wolf Dieter 227 – Müller, Walter 179 – Müller, Werner Eckhard Woldemar 226 – Niedt, Elsa Isabella 179 – Panzenböck, Karl 180 – Pelix, Jakob 226 – Perera, Tullio 226 – Pichler, Alois 181 – Pinazza, Rolanda Anna 225 – Polentarutti, Gustav 636 – Polin, Ottone Giovanni 181 – Polak, Ivica 522 – Propheter, Karl 181 – Rieda, Georges Ambroise 636 – Rohr, Otto 225 – Roncaglioni, Giordano Bruno 521 – Roos Johann Heinrich Gottfried 636 – Roth, Walter Heinrich 637 – Röthlisberger, Hans Joachim 522 – Rhyner, Marie Christine 225 – Sardiko, Zofija 181 – Scarinzi, Palmiro Pierrino 226 – Schär, Ernst 225 – Schärer, Arthur 521 – Schäublin, Charles Alfred 179 – Schlafli, Matthias 225 – Schmezer, Guido Willy 179 – Schreiner, Elisabeth 637 – Schwarz, Erwin August Johannes 226 – Seel, Maria 637 – Senn, Karl Gottfried 521 – Seren-Rosso, François 521 – Siegenthaler, Beat 636 – Silvant, Ernest 521 – Singer, Christian 227 – Spazio, Paolo 637 – Stattner, Marie Jeanne 522 – Stern, Dina Marie 227 – Szankasi, Ferenc 522 – Szilagyi, Irma 181 – Tarli, Roberto 180 – Tengler, Dorothea Josefa 226 – Urwyler, Hans Samuel 636 – Valle, Maria Elisa 226 – Valline, Anna 226 – Varley, Eduard 637 – Vasellari, Walter Paul 180 – Völk, Karl Hans 227 – Walch, Peter 179 – Walcher, Werner 521 – Weber, Gabriel August 225 – Weile, Hans Jürgen 227 – Wenger, Bruno 225 – Witt, Georg August Ehrenfried 637 – Ziegler, Walter Heinrich 179 – Zimmermann, Hermann Engelbert 181 – Zuccon, Martin 181.

**Motorräder für die Verkehrspolizei, 227**

**Verwaltungsbericht für 1962, 513–520, 523–526**

### Volkswirtschaft

**Abendtechnikum Bern, Beitrag, 509**

**Verwaltungsbericht für 1962, 502–509**

### Motionen

**Abühl: Schaffung eines Amtes zur Förderung der Regionalplanung, 748**

**Abühl: Bestellung einer kantonalen Kommission für baukünstlerische ästhetische Fragen, 261–266**

**Anliker: Gewässerschutz, 445, 607–608**

**Arni (Schleumen): Subventionierung bei regionalen Kläranlagen, 747**

**Augsburger: Regierungsvertretung in Verwaltungsräten elektrizitätswirtschaftlicher Unternehmungen, 266 475–476, 732–733**

**Bauern-, Gewerbe- und Bürgerfraktion: Siehe Hofmann (Burgdorf) und Rohrbach**

**Bischoff: Revision von Artikel 123 des Wassernutzungsgesetzes, 630**

**Blaser (Zäziwil): Koordination zwischen Spital- und Krankengesetzgebung, 361, 462–465**

**Boss: Aufwertung der Primarschule, 39, 204**

- Boss: Rechtsgrundlagen zur Stromgewinnung im Sinne des Gewässerschutzes, 512, 608–612 (Rückzug)
- Bratschi: Verdienstausfallentschädigung in der Gerichts- und Justizverwaltung, 6–9
- Bratschi: Revision des Gemeindegesetzes, 39, 453–455
- Brodbeck: Revision des Gesetzes betreffend Erbschafts- und Schenkungssteuer; 395, 733–736
- Burger: Steuergesetzrevision, 362, 477–478
- Cattin: Zulagen für die berufliche Ausbildung von Kindern unter 16 Jahren, 231–233
- Cattin: Abänderung des Gesetzes über Kinderzulagen an Arbeitnehmer, 361, 501–502
- Dürig: Abänderung des Gesetzes über die Kinderzulage an Arbeitnehmer, 361, 501–502
- Fleury: Ausweichstellen auf schmalen, gewundenen Strassen, 193, 275–276
- Fleury: Instandstellung der Strasse Delsberg–Courtételle, 430, 607
- Freiburghaus (Laupen): Erhaltung der Aubestände, 267, 604–605
- Freiburghaus (Laupen): Wahl von Frauen in Gerichtsbehörden, 395, 644–645
- Freiburghaus (Rüfenacht): Finanzausgleich in den Gemeinden, 747
- Frosio: Instandstellung der Mannschaftskaserne Bern, 39, 216–219, 220
- Gassmann: Stimm- und Wahlrecht der Frauen, 363, 455–458
- Geissbühler (Spiegel): Aufhebung der Kollegengelder, 362, 383–385
- Graf: Übernahme des Schulgeldes für Technikums- und Handelsschüler durch die Gemeinden, 748
- Haegeli: Hilfeleistung an die durch Trockenheit geschädigten Bergbauern, 137–139
- Hirt (Utzenstorf): Revision des Steuergesetzes (Besteuerung der Staatsbanken), 39, 243–245
- Hirt (Biel): Siehe auch unter Postulaten
- Hirt (Biel): Strassenstück Gemeindegrenze bis Ortschaft Pieterlen, 747
- Hofmann (Burgdorf): Verbesserung des Gewässerschutzes, 284, 432–436
- Hubacher (für die Seeländer Grossräte der BGB-Fraktion): Linienführung der N 5 am linken Bielerseeufer, 395, 605–606
- Ingold: Subventionierung bei Verlegung und Neuerstellung von Schiessanlagen, 361, 392–394
- Jaggi: Strassenausbau im Thuner Westamt, 158–159, 240
- Jenzer: Revision der Bestimmungen über Ruhezeit und Ferien im Gesetz betreffend das Gastwirtschaftsgewerbe, 326, 510–511
- Kästli (Bolligen): Abänderung von Artikel 6 Absatz 4 des Gesetzes über die Bauvorschriften, 118, 272–274
- Klopfenstein: Beiträge an die Gemeinden für Schneeräumungsarbeiten auf Staatsstrassen, 39, 266, 272
- Klopfenstein: Handhabung der tierseuchenpolizeilichen Vorschriften 266, 618–620
- Kohler: Strassenstrecke Rondchâtel-Biel, 748
- König (Grosshöchstetten): Kehrichtverwertung, 171–173
- Krauchthaler: Neue landwirtschaftliche Schulen, 362, 620–625
- Kressig: Erlass eines kantonalen Feriengesetzes, Behandlung, 153
- Kunz(Thun): Revision des Steuergesetzes (Besteuerung der Staatsbanken, 51, 243–245
- Oester: Ausbau von wintersicheren Alpenübergängen, 394, 603
- Probst (für die seeländer Grossräte): Verkehrsverhältnisse am Bielersee, 395, (zurückgezogen)
- Ribault: Ergänzung der Verordnung über die Berufsausübung der Klauenputzer, 747
- Rohrbach (für die BGB-Fraktion): Interkantonale Vereinheitlichung des Schulwesens, 530, 579–581
- Salzmann: Gratisverpflegung von Anstaltspersonal während der sogenannten Hutwoche, 80–81
- Schädelin: Teilung der Motorfahrzeugsteuern zwischen Staat und Gemeinden, 565, 638–643
- Schaffter: Formular für die Aufnahme in die Sekundarschule, 43
- Schaffroth: Fahrverbot für Tankwagen von Studen bis Lyss, 51, 431–432
- Schaffroth: Abänderung des Gesetzes über die Baubeiträge an Gemeinde- und Bezirkskrankenanstalten, 86, 220–224
- Schaffroth: Abänderung des Gesetzes betreffend Baubeuräge an die Gemeinde- und Bezirkskrankenanstalten, 284, 330–331
- Schaffter: Jurassische Angelegenheiten, 362, 377–378, 754–755
- Stauffer (Büren a. A.): Abänderung des Inventurdecretes und von Artikel 190 des Steuergesetzes, 361, 477
- Stauffer (Büren a. A.): Richtlinien für die Subventionierung von Schwimmbadanlagen, 441, 578–579
- Stauffer (Büren a. A.): Revision des Brandversicherungsgesetzes, 530, 760–761
- Stouder: Ausbau der Haupt- und Verbindungsstrassen, 284, 601–603
- Strahm: Revision einiger Bestimmungen der Krankenversicherung, 148–149
- Stucki: Landwirtschaftliche Schule im Obersimmental, 361, 620–625
- Tschannen: Steuergesetzrevision (Finanzausgleichsfonds), 512, 736–737
- Ueltschi: Abänderung des Baubewilligungsdecretes, 290, 436
- Weber: Abwasserreinigung im Unterlauf der Birs, 118, 275
- Wyss (Rüegsau): Bedarfsgrenzen und Fürsorgeleistungen der AHV und IV, (Rückzug), 5
- Zuber: Generalsachregister in der Gesetzessammlung, 566, 753–754

## Postulate

- Abbühl: Signalisation der Verbindungsstrassen, 182–183
- Abbühl: Siehe auch unter Motionen
- Achermann Karl: Freilichtmuseum für bäuerliche Bauten, 51, 540–545
- Anklin: Erhaltung des Waldbestandes in Stadtnähe, 194, 545–547
- Bauern-, Gewerbe- und Bürgerfraktion: Siehe Blaser (Zäziwil) und Hofmann
- Baumberger: Abwasserreinigung, 396, 615
- Barben: Staatsstrasse Spiezwiler–Hondrich, 566, 616
- Berger: Förderung des Absatzes für Rundholz und der Aufforstung föhngeschädigter Wälder, 534–539
- Binggeli: Strassenbau im Amt Schwarzenburg, 749
- Bischoff: Renovation des Steuergesetzes (Besteuerung der Staatsbanken), 120, 243–245
- Blaser (Zäziwil) für die BGB-Fraktion: Massnahmen gegen die Bodenspekulation, 81–84
- Blatti: Steuergesetzrevision (Förderung des Spar-sinns), 431, 679–688
- Borter: Freilichtmuseum für bäuerliche Bauten, 19, 540–545
- Borter: Ärztliche Betreuung der Zivilbevölkerung im Kriegsfall, 749
- Boss: Umfahrungsstrasse Ringgenberg, 40, 276
- Boss: Besoldung von Lehrkräften mit heilpädagogischer Schulung, 194, 213
- Boss: Gewässerschutz, 749
- Brahier: Abänderung von Artikel 12 Absatz 1 und Artikel 13 Absatz 1 des Lehrerbesoldungsge-setzes, 285, 387–388
- Broquet: Errichtung einer Tiefbauabteilung am Technikum Biel, 120, 233–235
- Burger: (für die Oberländergruppe der BGB-Frak-tion): Zukunft der Schiffsbetriebe Thuner- und Brienzsee, 119, 291–293
- Burger: Siehe auch unter Motionen
- Christen (Bern): Kommission zur Prüfung der Nebenämter der Regierungsräte, 374–377
- Delaplace: Errichtung einer gemischten Seminar-klasse in Biel, 120, 207–213
- Dübi: Zulassung von Lehrkräften mit ausserkanto-nalem Patent, 749
- Fafri: Förderung des natürlichen Schutzes von Schiene und Strasse, 119, 277–278
- Fankhauser (Toffen): Subventionsberechtigte Bau-summen bei Lehrerwohnungen, 531, 584–586
- Fankhauser (Toffen): Strassenausbau im Amt Sef-tigen, 749
- Fankhauser (Toffen): Entschädigungen an die Staatswegmeister, 750
- Fleury: Gebäude für Motorfahrzeugexperten in Delsberg, 194, 227–228, 231
- Fleury: Schadenersatz bei Veränderung der Tier-bestände 566, 628
- Flückiger: Subventionierung von Kulturschäden, 566, Behandlung 1964
- Freiburghaus (Laupen): Neue Nacherziehungshei-me für Kinder und Jugendliche, 512, 644–645
- Freiburghaus (Laupen): Siehe auch unter Motionen
- Freiburghaus (Rüfenacht): Errichtung von Semi-narklassen im Emmental, 85, 205–207
- Freiburghaus (Rüfenacht): Verkehrsgärten für Au-tofahrschüler, 566, 643
- Friedli: Steuergesetzrevision (AHV-Renten und Sparvermögen), 395, 664–670 (Rückzug)
- Frosio: Strasse Riggisberg–Sangernboden, 630
- Geissbühler (Spiegel): Siehe unter Motionen
- Gerber: Richtlinien für Schulhaussubventionie- rung, 530, 584–586
- Graber: Steuergesetzrevision (Erwerbseinkommen Minderjähriger), 465, 679–681 (Rückzug)
- Häberli: Raumbedarf bei Lehrerwohnungen, 530, 584–586
- Haegeli: Siehe unter Motionen
- Haltiner: Steuerpflicht von Fürsorgeeinrichtungen, 363, 478–479
- Hänzi: Unfallgefahr in Wängi bei Büren, 162–163
- Hirt (Biel): Förderung des sozialen Wohnungsbaus, 149–150, 151–153
- Hofmann (Büren a. A.): Renovation im Schloss Bü-ren, 465, Behandlung siehe 1964
- Hofmann (Burgdorf) (für BGB-Fraktion): For-schungs- und Lehrtätigkeit an der Universität, 530, 581–582
- Horst: Landwirtschaftliche Schule für das See-land, 363, 620–625
- Hubacher: Siehe unter Motionen
- Huwylter: Einführung von italienischen Schulklas-sen für Gastarbeiterkinder, 119, Rückzug 207
- Ingold: Siehe unter Motionen
- Jaggi: Siehe unter Motionen
- Jenzer: Siehe unter Motionen
- Kästli (Bolligen): Siehe unter Motionen
- Kautz: Sitzfrage für neu zu errichtende Ausbil-dungsanstalten, 48–49
- Kautz: Seuchenpolizeiliche Massnahmen, 51, 350–351
- Kautz: Beanspruchung der Schulhäuser für mili-tärische Zwecke, 513, Rückzug 4. November 1963
- Kautz: Bussenpraxis an der allgemeinen landwirt-schaftlichen Fortbildungsschulen, Jg. 1962, Seite 489–490 (Zurückgezogen)
- Kiener: Ergänzungskurse für Lehrkräfte, 530, 582–584
- Klopfenstein: Siehe unter Motionen
- Kohler: Herabsetzung der Schulgelder an den hö-heren Lehranstalten, 120, 235
- König (Walkringen): Ausserordentliche Beiträge bei Schneeräumungsarbeiten, 120, 278
- Kopp: Förderung des sogenannten zweiten Bil-dungsganges, 45–48

- Kopp: Wiederaufnahme der Sonderkurse zur Ausbildung von Lehrkräften, 749
- Krauchthaler: Realersatz für Heimwesen beim Nationalstrassenbau, 567, 738–740
- Kressig: Steuerabzug für Ausbildungsstipendien, 396, 664–666
- Kressig: Kinderzulagen für selbständig Erwerbende auf nicht landwirtschaftlichen Berufen, 631
- Künzi: Trinkwasserversorgung, 163–164
- Mäder (Ferenbalm): Einsatz von Sanitätstruppen zur Entlastung des Spitalpersonals, 59–61
- Michel: Nufenenpass-Strasse, 194, 278–279
- Müller (Belp): Raumverhältnisse auf der Station Belp, 86, 285–286
- Oester: Einbau der Naturalleistungen in die Lehrerbesoldungen, 42–43
- Oester: Siehe auch unter Motionen
- Parietti: Tarifermässigung für die Strecke Pruntrut–Bonfol, 168–169
- Péquignot: Berufliche Ausbildung der Lehrerschaft, 267, 581
- Salzmann: Siehe unter Motionen
- Schädelin: Förderung des sogenannten zweiten Bildungsganges, 45–48
- Schädelin: Steuererleichterung für Neuvermählte: 566, 679–682 (Rückzug)
- Schaffter: Formular für die Aufnahme in die Sekundarschule, 43–45
- Schilling: Einführung einer Minimalsteuer auf dem Umsatz, 193, 245–246
- Schlappbach: Vorverschiebung der Tageszeiten bei der Jagd, 143–144
- Schmutz: Instandstellung der Schallenbergstrasse, 363, 436–437
- Schorer: Heimat- und Naturschutz: 567, 629–630  
661–663
- Stalder: Hilfeleistungen an frostgeschädigte Obstbaumbesitzer, 396, 525–528
- Staender: Koordinierung der Aufnahmeeexamens in das staatliche Lehrerseminar Muristalden, 194, 213–214
- Stalder: Anbauprämie für Brotgetreide an Hanglagen, 550–553
- Stauffer (Büren a. A.): Aufklärung der Jugend und der Gastarbeiter in Sittlichkeitsfragen, 363, 526–527
- Stauffer (Büren a. A.): Schulärztlicher Dienst, 749
- Stauffer (Büren a. A.): Siehe auch unter Motionen
- Stauffer (Gampelen): Erdölraffinerie an der neuenburgischen Kantongrenze, 396, 612–615
- Stoller: Holzpreise, 144–147
- Stoller: Neues Amthaus in Frutigen, 363, 437–438
- Stoller: Strassenverbindung nach dem Süden, 159–162
- Stoller: Strasse Spiez–Frutigen, 589
- Stouder: Siehe unter Motionen
- Strahm: Siehe unter Motionen
- Stucki: Siehe unter Motionen
- Trachsel: Bezug der Gewinnsteuer an der Quelle, 99–100
- Ueltschi: Steuerabzug für Heuersatzankäufe, 84–85
- Ueltschi: Steuerpraxis für die Waldschäden beim Föhnsturm November 1962, 512, 737–738
- Voyame: Strassensignalisation bei Courgenay, 182
- Voyame: Personenunterführung im Bahnhof Pruntrut, 267, 444–445
- Voyame: Unterstützung der jurassischen Bienenzüchter, 267, 553–554
- Voyame: Signalisation des unbewachten Bahnüberganges «de Miécourt», 750
- Wenger: Entschädigung an die Staatswegmeister, 750
- Winzenried: Gesamtplanung für Universitätsbauten und Poliklinik, 284, 385–387

### Interpellationen

- Ackermann Ernst: Schulkostenbeiträge der Gemeinden für gebrechliche Kinder, 169, Rückzug 330
- Anliker: Massnahmen gegen den Medikamentenmissbrauch, 64–67
- Anliker: Gewässerschutz, 396, 632–634
- Augsburger: Gewässerschutzpolizei, 169, 280–282
- Bächtold: Vermehrte Erschliessung von Bauland, 365, 438–440
- Barben (für die Oberländische Gruppe der BGB): Abtretung der BLS an den Bund, 364, 445–447
- Barben: Vorschriften zur Sicherung des Gebrauchswasser, 568
- Binggeli: Strassenkorrektion Mamishaus–Gambach 195, 282–283
- Bischoff: Beitragserhöhung für Wohnbauten kinderreicher Familien, 147
- Boss: Verlegung des Oberseminars, 567, 589–592
- Bratschi: Betreuung ausländischer Arbeitskräfte, 187–191
- Brawand: Sicherung der Skischul- und Skifahrtsgelände, 121, 236–237
- Brechbühl: Schaffung von Landreserven, 100–101
- Burger: Autobahnführung in Thun, 365, 616–617
- Eggenberg: Vergrösserung der Asthmatischen Station Heiligenschwendi, 61–64
- Favre: Zugsverbindungen Biel-La Chaux-de-Fonds, 40, 293
- Freiburghaus (Rüfenacht): Berechnung der Steuerbelastung der Gemeinden für die Festsetzung von Staatsbeiträgen, 120, 246–247
- Freiburghaus (Rüfenacht): Lehrernachwuchs, 567, 586–588

- Führer: Straßenbau im Amt Schwarzenburg, 167–168
- Gobat: Straßenkreuzung in Sonceboz, 365, 440–441
- Haegeli: Autofriedhöfe, 364, 556–557
- Haller: Gewerbsmässige Gletscherfliegerei, 153–155
- Hofmann (Büren a. A.): Linienführung der Strasse Biel–Solothurn, 167
- Hofmann (Büren a. A.): Strasse Büren–Meienried, 751
- Hofmann (Burgdorf): Familienzulagen an das Kleingewerbe, 169, 237
- Huber: Ausdehnung der Viehzuchtbeiträge im Berggebiet (Zuchtstiere), 364, 555–556
- Imboden: Vereinheitlichung der Krankenscheine, 364, 511–512
- Iseli: Schaffung von Heimen für schulbildungsfähige Kinder, 291, 561–563
- Jaggi: Erlass der Motorfahrzeugsteuer für Invaliden, 121, 230–231
- Kautz: Eingliederung der Fremdarbeiterkinder in die Primarschule, 49–51
- Kiener: Reform der Lehramtsschule, 751
- König (Grosshöchstetten): Publikation der Bevormundung von Strafenthaltenen, 9
- König (Grosshöchstetten): Unterstützung der Süßmostaktion, 85, 257–259
- König (Grosshöchstetten): Revision der Vorschriften bei Leichentransporten, 183–185
- Kunz (Oey-Diemtigen): Subventionierung von Wegstrecken mit Hartbelag im Berggebiet, 169, 351–352
- Kunz (Thun): Umfahrungsstrasse im Raume Thun, 396, 616–618
- Künzi: Grundwasserverschmutzung, 165–167
- Künzi: Verlegung des Oberseminars, 568, 589–592
- Lachat: Instandstellung des Rotbad (Diemtigtal), 40, 256
- Lachat: Zulassungsbedingungen für Motorboote auf dem Bielersee, 750
- Leuenberger: Nationalstrassenbau, 567, 634–635
- Marchand: Kommandoentzug Oberleutnant Berberat, 52–58
- Marthaler: Ausbau des Technikums Biel, 52, 233–234
- Marthaler: Untersuchung der Sabotageakte im Jura, 268, 527–528
- Nikles: Förderung der Auswahl in den Viehzuchtgebieten, 140–149
- Nobel: Nachforschungen beim Einbürgerungsverfahren, 52, Rückzug 530
- Peter: Kommandoverschiebung Oberleutnant Berberat, 52–58
- Probst: Straßenbau Ins-Gampelen und Müntschemier-Kerzers, 164–165
- Rohrbach: Sonderkurs für Kindergarteninnen, 195, 215–216
- Rohrbach: Überlastung der Schüler, 568, 592–594
- Rychen: Hauptamtliche Verkehrsinstruktoren für Schulkinder, 364, 529–530
- Schädelin: Errichtung von Jugendheimen, 270–272
- Schnyder: Rekrutierung des Nachwuchses für den landwirtschaftlichen Beruf, 195, 352–354
- Schnyder: Stand der zweiten Juragewässerkorrektion, 751
- Schwander: Zusammenarbeit zwischen Untersuchungsorganen der Presse, 9–10
- Schwander: Polizeiliche Bewilligung für Theatergastspiele, 185–187
- Schwander: Schutz der Bielerseelandschaft beim Bau der Nationalstrasse 5, 631
- Staender: Regionalplanung Bern und Umgebung, 751
- Stalder: Förderung des landwirtschaftlichen Beratungsdienstes im Flachland, 141–143
- Stauffer (Büren a. A.): Unterweisungsunterricht, 40, 214–215
- Stauffer (Büren a. A.): Interpretation von Artikel 104 des Feuerwehrdekretes, 85, 235–236
- Stauffer (Büren a. A.): Interpretation von Artikel 3 des Gesetzes über die Vereinfachung von Beamtenwahlen, 751
- Stauffer (Gampelen): Übernahme der Kosten für die Räumung von Schneeverwehungen im Seeland, 52, 279–280
- Stauffer (Gampelen): Bauliche Bedürfnisse der Arbeitsanstalt St. Johannsen, 228–229
- Strahm: Interpretation von Artikel 121 des Steuergesetzes, 290, 479–481
- Tschäppät: Massnahmen gegen Wohnungsnot, 219, 240–243
- Ueltschi: Verwendung von Streusalz auf Staatsstrassen, 290, 438
- Ueltschi: Verbilligung der Heu- und Futterpreise im Berggebiet, 364 (Zurückgezogen)
- Weisskopf: Flughafen Bern, 173–178
- Weisskopf: Flugplatz Bern, 597–598
- Winzenried: Konjunkturdämpfungsmassnahmen, 169, 237–240
- Wisard: Korrektion des Strassenstückes Münster–Gänsbrunnen, 195, 283
- Zingg: Fürsorgeleistung AHV und IV, 291, 563–565

### Schriftliche Anfragen

- Abbühl: Verwendung von Winterreifen mit Stahlreibstiften, 196, 359
- Achermann Karl: Bekämpfung von unsittlichen Filmen, 291, 569–570
- Ast: Feier des Karfreitags IRS Bellinzona, 285, 569
- Baumann: Bekanntmachung der neuen Verkehrsregeln, 191
- Baumann: Speditivere Bekanntgabe der Nationalrats-Wahlergebnisse, 752

- Baumberger: Gratisabgabe von Steuererklärungsformularen, 285, 569
- Bischoff: Wildgräben längs der Waldstreifen, 196, 358–359
- Blaser (Zäziwil): Stellung der Gemeinden unter Zivilschutz, 366, 571
- Blatti: Revision des kantonalen Eisenbahngesetzes, 196, 358
- Boss: Natur- und Heimatschutz, 170, 357–358
- Brahier: Beschäftigung von Schulkindern in den Fabriken, 193
- Brahier: Fakultativerklärung des Fortbildungsunterrichtes für im Kanton ansässige Ausländer, 170, 357
- Droz: SBB-Linie am linken Bielerseeufer, 86, 356
- Favre: Ausbau der Strasse Reuchenette–Biel, 366, 571
- Fleury: Schalenfabrikation der Uhrenindustrie, 568, 763–764
- Friedli: Bootsanlagen am Bielersee, 631
- Gerber: Vorstandschargen in Schützengesellschaften, 365, 570
- Gigandet: Eidgenössisches Pferdezentrum in den Freibergen, 752
- Graf: Güterzusammenlegungen betreffend Autobahn Lyss–Bern, 663
- Häberli: Kollision der Volksabstimmungen mit dem Eidgenössischen Feldschiessen, 366, 570
- Häberli: Verhalten der Polizei bei anonymen Telefonanrufen, 366, 570
- Hofmann (Burgdorf): Heizungsverhältnisse im Schloss Burgdorf, 85, 356
- Huwyl: Richtlinien zum Reglement über die Behandlung anomaler Gebisse im Rahmen der Schulzahnpflege, 365, 570
- Jakob: Aufklärung über das Geschlechtsleben, 192
- Klopfenstein: Sicherung der Stegweidkurve auf der Strasse Spiez–Frutigen, 196, 358
- König (Grosshöchstetten): Bauliche Verbesserungen im Bahnhof Konolfingen, 196, 359–360
- König (Grosshöchstetten): Unterführung der Strasse Burgdorf–Thun/Worb–Biglen, 197, 360
- Kopp: Beschäftigung Invalider durch den Staat, 752
- Krauchthaler: Aufnahmeprüfung im Herbst für den Sonderkurs der Kindergartenrinnen, 197, 360–361
- Michel: Elementarschadenversicherung, 192
- Michel: Auszahlungsvorschriften der Brandversicherungsanstalt im Schadenfalle, 196, 359
- Parietti: Fernsehempfang im Nordjura, 751
- Probst: Zuckerrübenpreis, 397, 761–762
- Probst: Signalanlagen auf der Station Ins, 397, 762
- Probst: Rapsanbaufläche 1964, 397, 762
- Schorer: Herausgabe einer neuen revidierten Gesetzesammlung, 197, 360
- Schorer: Jugendschutzgesetzgebung, 752
- Schwander: Umwandlung der Station Ligerz in eine Haltestelle, 431, 762–763
- Schwander: Sicherheitsvorschriften für Benzol, 753
- Staender: Bahnbetrieb auf den GBS-Linien, 170, 356
- Tannaz: Untere Längenbergstrasse, 513, 763
- Tanner: Steuerabzug für trockenheitsgeschädigte Landwirte, 196, 358
- Voyame: Rückerstattung der Gastarbeitergebühr in der Landwirtschaft, 41, 355
- Wandfluh: Autotunnel Kandersteg–Adelboden, 52, 355–356
- Weisskopf: Freigabe des 26. Dezember an das Staatspersonal, 192
- Wenger: Frischmilchverkauf auf Baustellen, 531, 763
- Wisard: Schuleingliederung der fremdsprachigen Kinder, 475, 763
- Wisard: Verteilung der Beiträge Artikel 139 Absatz 2 des Fürsorgegesetzes, 663
- Wittwer: Abschuss von Schwänen auf dem Wohlensee, 752

---

**Der Grosse Rat trat viermal zusammen und hielt 45 Sitzungen ab.**

---

# Register

## der Beilagen zum Tagblatt des Grossen Rates für das Jahr 1963

<b>A</b>	<b>Nr. Seite</b>	<b>Nr. Seite</b>	
Aufnahme einer Konversionsanleihe von 19 Millionen Franken, Vortrag der Finanzdirektion und Antrag des Regierungsrates .....	20 306	Besoldungen der Geistlichen der bernischen Landeskirchen, Abänderung des Dekretes vom 16. Februar 1953, Vortrag der Direktion des Kirchenwesens und der Finanzen und gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission .....	21 308
Aufstockung und Ausführung verschiedener Erneuerungen im Hauptgebäude des kantonalen Frauenspitals in Bern, Volksbeschluss, Vortrag der Direktion der Bauten und des Gesundheitswesens und Antrag des Regierungsrates .....	42 843	Besoldungen der Professoren und Dozenten der Universität, Dekret, gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission .....	27 412
 <b>B</b> 			
Bau eines kantonalen Verwaltungsgebäudes in Delsberg, Volksbeschluss, Vortrag der Baudirektion und Antrag des Regierungsrates .....	13 129	Beteiligung der Bernischen Kraftwerke AG. an der Elektra-Massa AG., Grossratsbeschluss, Vortrag der Finanzdirektion und Antrag des Regierungsrates .....	29 416
Bau und Unterhalt der Strassen, Gesetz, Vortrag der Baudirektion und Anträge des Regierungsrates und der Kommission .....	15 187	Bodenverbesserungen und landwirtschaftliche Bauten (Meliorationsgesetz), gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung .....	4 71
Ergebnis der ersten Lesung und Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung ....	26 377		
Begräbniswesen, Abänderung des Dekretes vom 25. November 1876, Vortrag der Polizeidirektion und Antrag des Regierungsrates .....	18 242	 <b>D</b> Direkte Staats- und Gemeindesteuern, Teilrevision des Gesetzes, Vortrag der Finanzdirektion und Anträge des Regierungsrates und der Kommission ....	37 731
Beiträge des Staates an die Betriebskosten von Gymnasien, Dekret, gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission .....	6 97	Direktionsgeschäfte .....	1 51
Beitritt des Kantons Bern zum interkantonalen Konkordat für das landwirtschaftliche Technikum, Volksbeschluss, Vortrag der Landwirtschaftsdirektion und Antrag des Regierungsrates	31 434		14 133
Beitritt des Kantons Bern zur Verwaltungsvereinbarung über die Unterstützung von Doppelbürgern, Grossratsbeschluss, Vortrag der Direktion des Fürsorgewesens und Antrag des Regierungsrates .....	33 443		24 323
Besoldungen der Behördemitglieder und des Personals der bernischen Staatsverwaltung, Abänderung des Dekretes vom 21. November 1961, Vortrag der Finanzdirektion und Anträge des Regierungsrates und der Kommission ..	10 106		35 619
Vortrag der Finanzdirektion und Antrag des Regierungsrates .....	46 862	 <b>E</b> Einführung des Lehrerbesoldungsgesetzes, Abänderung des Dekretes vom 12. Februar 1962, Antrag des Regierungsrates .....	39 838
		Einteilung der Inspektoratskreise für die Sekundarschule, Dekret, Antrag des Regierungsrates .....	7 100
		Errichtung von Pfarrstellen, gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission .....	50 882
 <b>F</b> 			
		Förderung des Fremdenverkehrs und Beschaffung der finanziellen Mittel, Gesetz, Vortrag der Volkswirtschaftsdirektion und gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission	25 363
		Ergebnis der ersten Lesung und gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung .....	36 723

**G**

Geschäftsordnung des Grossen Rates, Antrag der Kommission .....	5	91
Gewährung eines Bau- und Einrichtungsbeitrages an die Errichtung einer neuen Pflegerinnenschule der Rotkreuzstiftung für Krankenpflege Lindenhof Bern, Volksbeschluss, Vortrag der Direktion des Gesundheitswesens und Antrag des Regierungsrates .....	9	105

**H**

Herausgabe der obligatorischen Lehrmittel, Abänderung des Dekretes vom 27. Februar 1952, Antrag des Regierungsrates .....	40	839
Hilfeleistung an konzessionierte Eisenbahn- und Schiffahrtsbetriebe gemäss Eisenbahngesetz vom 20. Dezember 1957, Volksbeschluss, Vortrag der Eisenbahndirektion und Antrag des Regierungsrates .....	23	315

**I**

Inkraftsetzung der Invalidenfürsorge, Grossratsbeschluss, Vortrag der Direktion des Fürsorgewesens und Antrag des Regierungsrates .....	32	439
Investitionskredite und Betriebshilfe in der Landwirtschaft, Einführungsgesetz zum Bundesgesetz vom 23. März 1962, Vortrag der Landwirtschaftsdirektion und gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission .....	3	66
Ergebnis der ersten Lesung .....	16	233

**K**

Kantonalbank von Bern, Gesetz, Vortrag der Finanzdirektion und gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission .....	2	55
Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung .....	17	235
Kantonalbank und Hypothekarkasse, Erhöhung des Dotationskapitals, Grossratsbeschluss, Vortrag der Finanzdirektion und Antrag des Regierungsrates	48	878

**N**

Nachkredite für 1962, Antrag des Regierungsrates .....	11	110
	19	244
Nachkredite für 1963, Antrag des Regierungsrates .....	30	422
	47	866

Neubau eines Staatsseminars in Langenthal, Volksbeschluss, Vortrag der Direktion der Bauten und des Erziehungswe sens und Antrag des Regierungsrates	43	846
--	----	-----

**O**

Öffentliche und private Heil- und Pflegeanstalten, Abänderung des Dekretes vom 12. Mai 1936, Antrag des Regierungsrates .....	28	415
Organisation des Regierungsstatthalteramtes in Bern, Abänderung des Dekretes vom 12. November 1941, Antrag des Regierungsrates .....	44	852

**Sch**

Schweizerische Landesausstellung 1964 in Lausanne, Kredit, Vortrag der Finanzdirektion und Antrag des Regierungsrates .....	12	126
	49	880

**St**

Staatsvoranschlag für 1964, Vortrag der Finanzdirektion; der Voranschlag ist nur im broschierten Heft IV, Novem bersession, gedruckt, als Beilage 34, S. 447 ff enthalten.		
Stempelabgabe und Banknotensteuer, Revision des Gesetzes vom 2 Mai 1880, Volksbegehren und Gesetzesrevision, gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission .....	38	836

**T**

Teuerungszulagen an das Staatspersonal, die Lehrerschaft und die Rentenbezüger für die Jahre 1963 und 1964, Dekrete, Vortrag der Finanzdirektion und Antrag des Regierungsrates .....	45	854
---	----	-----

**V**

Versicherte Besoldungen der Lehrerschaft, Abänderung der Dekrete vom 12. Sept. 1956/25. Febr. 1957, Antrag des Regierungsrates .....	22	313
Verwaltung der Universität, Dekret, Antrag des Regierungsrates .....	8	101

**W**

Wiederaufbau des Versorgungsheimes Pré-aux-Boeufs in Sonvilier, Volksbeschluss, Vortrag der Baudirektion und Antrag des Regierungsrates .....	41	840
---	----	-----